

BORGEN Tools



# ISTRUZIONI KIT DI SPURGO

**Grazie per il tuo acquisto!  
Ci auguriamo che ti piaccia usare il nostro  
kit di spurgo.**

Di seguito troverai un paio di suggerimenti e consigli per ottenere risultati ottimali durante lo spurgo. Dovessi avere comunque problemi o domande, scrivici una mail all'indirizzo [support@salelab.de](mailto:support@salelab.de), oppure chiamaci, o scrivici un messaggio su WhatsApp al numero **\*+49 (0) 751 958 770 24**

Saremo lieti di ricevere il tuo feedback!

Patrick – Fondatore di Borgen

Guarda ora le  
istruzioni video  
online



[www.forriders.de/pages/anleitung](http://www.forriders.de/pages/anleitung)

ADATTO PER FRENI **TEKTRO/TRP**



## PANORAMICA CONTENUTI:

1. Siringa
2. Tubi con morsetto
3. Adattatore per freni Tektro
4. Adattatore freni TRP
5. Bleed block
6. Gomma di supporto
7. Olio minerale
8. Chiave Torx
9. Scatola di conservazione
10. Istruzioni per l'uso
11. Nastro a strappo

## Ecco come eseguire lo spurgo in modo rapido e semplice con il kit di spurgo Borgen:

Perché non finisca della sporizia nel sistema, occorre prima pulire l'impugnatura del freno e la pinza freno. Inoltre è meglio avere qualcosa di pulito sotto e lavorare in un ambiente pulito per preparare gli attrezzi e gli utensili per lo spurgo. Durante lo spurgo è facile che si verifichi una fuoriuscita di liquido dei

freni. Pertanto, tenere sempre un panno pulito a portata di mano. Se dovesse scorrere il liquido dei freni su componenti della tua ruota, puliscili subito con alcol isopropilico o alcol (evitare detersivi per freni, ecc. per evitare di danneggiare la vernice). La cosa migliore è fissare la ruota in un cavalletto. Raccomandiamo di indossare i guanti per evitare irritazioni cutanee. Dopo lo spurgo, pulire siringa, adattatore e tubi in modo da poterli riutilizzare.

## PREPARAZIONE

**1.** Preparare la siringa. Per farlo, girare i tubi con morsetto (2) sulla siringa (1), quindi premere l'adattatore (3) nei tubi. Per i freni TRP si preme l'adattatore (4) su uno dei due tubi. Dato che il tubo deve aderire perfettamente sull'adattatore, potrebbe essere necessario esercitare un poco di pressione.



**2.** Fissa la ruota a un cavalletto oppure rendila stabile aiutandoti con una cassa.

**3.** Togli le guarnizioni del freno per evitare che si sporchino. Evitare assolutamente che il liquido dei freni finisca sulle guarnizioni o sul disco freno. Le guarnizioni del freno sono di norma fissate con uno splint o una vite apposita. La vite per guarnizioni del freno può essere svitata facilmente. Su alcuni modelli la vite è bloccata da una clip. In questo caso, toglierla prima



di svitarla. Lo splint deve essere sistemato con una pinza piatta ed estratto (lo splint è riutilizzabile se non è danneggiato).

**4.** I pistoni nella pinza freno ora devono essere premuti completamente indietro. Per farlo è possibile usare il bleed block (5), uno speciale utensile in dotazione, oppure un pezzo di legno.



Per evitare danneggiamenti, non utilizzare per alcun motivo oggetti metallici/appuntiti, come coltelli o cacciaviti. A questo punto spingere il bleed block nella

pinza freno di modo che i pistoni siano tenuti in posizione finale. Ora bloccare il bleed block con la gomma in dotazione (6).



**IMPORTANTE PER UN RISULTATO OTTIMALE:** Controllare ancora una volta se i pistoni si trovano in posizione finale. Se i pistoni non dovessero spostarsi in posizione finale, occorre innanzitutto aprire il serbatoio di compensazione sul sistema. (V. fase 7)

**5.** Riempimento della siringa. Ora avvita il coperchio del serbatoio con il liquido dei freni (7) e riempi la siringa con ca. 20 ml di liquido dei freni. Prima di spurgare il freno, togliere l'aria dalla siringa, altrimenti finisce nel sistema dei freni. Successivamente, tenere la siringa verticale ed estrarre con cautela il pistone per creare una sottopressione. Rilasciare poi il pistone, le bollicine salgono verso la punta della siringa. Ripetere più volte questa procedura.



Per rilasciare più agevolmente le bollicine, battere delicatamente la siringa con un cacciavite. Infine è possibile aprire il morsetto e premere la bolla d'aria fuori dalla siringa.



## SPURGO

**6.** Avvitare il tubo con la siringa piena sul nipplo di spurgo sul nipplo di spurgo sulla pinza freno. Per farlo, prima svitare la vite di spurgo. A questo punto è possibile avvitare la siringa (1) con l'adattatore (3). Per i freni a disco TRP, usare la siringa con l'adattatore corrispondente (4).



**7.** Porta la leva del freno del freno da spurgare in posizione quasi verticale, di modo che la vite di spurgo sia il punto più alto del sistema e smonta la ruota corrispondente. Se il freno dovesse avere una regolazione dell'apertura delle impugnature, regolarla ampia.



Rimuovere la vite di spurgo sul serbatoio di compensazione sull'impugnatura del freno con la chiave Torx (8) o una chiave a esagono interno, scegliere l'adattatore corretto e avvitarlo. (Confrontare adattatore e vite come descritto nel video).



Infine, innestare il tubo con la siringa e il morsetto sull'adattatore.



**8.** A questo punto, aprire il morsetto sulla siringa inferiore e aprire la vite di spurgo di ca. 1/2- 3/4 giri. Tenere verticale la siringa superiore e con l'altra mano azionare lentamente il pistone della

siringa inferiore. Fare attenzione che rimangano ca. 10 ml di liquido dei freni nella siringa inferiore per evitare che finisca nuova aria nel sistema.

**9.** Estrarre di nuovo lentamente il **pistone della siringa sulla pinza freno**. L'olio ora fuoriesce dalla siringa superiore nella siringa sulla pinza freno. "Pompate"

l'olio più volte dalla siringa di spurgo sull'impugnatura del freno nella siringa della pinza freno e poi indietro (ripetere più volte).

**IMPORTANTE:** Non appena si accumula aria nello stantuffo della siringa, non premerla di nuovo nel sistema. Tenere sempre un po' di olio nella siringa.



**CONSIGLIO:** Per uno spurgo ottimale, tirare nel frattempo la leva del freno e rilascerla rapidamente per eliminare le bolle di aria nella leva. Inoltre, battere il cavo del freno e la pinza freno con prudenza, ad es. con il retro in gomma di un cacciavite.

Puoi anche cambiare posizione della leva e ripetere la procedura di spurgo. In questo modo puoi stare certo che anche l'ultima bollicina d'aria fuoriesca dal tubo.



**10.** Chiudere la vite di spurgo sulla pinza freno non appena vedi che non salgono più bolle d'aria nella siringa. Per farlo, avvitare la vite di spurgo sulla pinza freno. (Attenzione: rispettare la coppia di serraggio corretta)



**11.** Dopo aver tirato 2-3 volte per "pompate" la leva del freno, dovresti avere di nuovo un punto di compressione ottimale. Puoi rimuovere la siringa dall'impugnatura del freno.

L'olio minerale ora deve essere fino al bordo dell'apertura di avvittamento. Dovesse mancare olio, rabboccare un poco di olio finché non viene riempito fino al foro. Ora avvitare nuovamente la vite di chiusura.

Uscirà un poco di olio minerale durante l'avvittamento. Rispettare la coppia di serraggio indicata dal produttore (v. il manuale del freno).

**IMPORTANTE:** Per i freni TEKTRO, a seconda della costruzione potrebbe fuoriuscire il liquido dei freni. Non è un fatto negativo, tuttavia bisogna stare attenti a detergere tutti i componenti con alcol isopropilico o alcol. (Fare attenzione al contatto con la vernice o le parti del telaio)



## DOPO LO SPURGO

**12.** Smaltire il **vecchio olio minerale** dalla siringa e dal tubo.

**13.** **Controllare ancora** se il punto di pressione ora è teso e definito. Togliere il bleed block e inserire le guarnizioni del freno. Infine, inserire la ruota e girare nuovamente la leva del freno nella posizione desiderata. Controllare di nuovo il funzionamento.

**CONSIGLIO:** Non stringere troppo la leva del freno. In caso di caduta infatti, in questo modo non si rompe subito, ma si torce soltanto. La leva del freno dovrà comunque essere sufficientemente salda da non girarsi per effetto delle vibrazioni durante la marcia. Rispettare la coppia di serraggio corretta.

**Non appena il freno tira di nuovo bene e il punto di pressione è definito e non instabile, puoi tornare sui tuoi trail!**

**Per eventuali dubbi puoi contattarci in qualunque momento.**

Via email all'indirizzo [sl@salelab.de](mailto:sl@salelab.de) oppure con WhatsApp/telefono al numero +49 (0) 751 958 770 24

Buon divertimento e... ride on! Il tuo team Borgen

SaleLab GmbH | Haydnstrada 28  
DE-88284 Wolpertswende

Versione: 01-2021 | Autore Patrick Block

[www.forriders.de](http://www.forriders.de)

 [Borgen.for.riders](https://www.instagram.com/Borgen.for.riders)